

## **Informazioni sulla protezione dei dati per i clienti e gli interessati** in conformità agli artt. 13, 14 e 21 del Regolamento generale sulla protezione dei dati GDPR

La protezione dei dati è per noi una preoccupazione importante. Di seguito vi informiamo su come trattiamo i vostri dati e su quali diritti vi spettano.

### **1. chi è il responsabile del trattamento dei dati e chi si può contattare?**

Peter Huber Kältemaschinenbau SE  
Werner-von-Siemens-Straße 1  
77656 Offenburg  
Telefono: +49 (0)781 9603-0  
Fax: +49 (0)781 57211  
[info@huber-online.com](mailto:info@huber-online.com)  
[www.huber-online.com](http://www.huber-online.com)

### **2. Dati di contatto del responsabile della protezione dei dati**

Christoph Boser  
Peter Huber Kältemaschinenbau SE  
Werner von Siemens Str.1  
77656 Offenburg  
Telefono: +49 (0)781 9603-0  
[dsb@huber-online.com](mailto:dsb@huber-online.com)

### **3. Finalità del trattamento e base giuridica**

I vostri dati personali saranno trattati in conformità alle disposizioni del Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR), della Legge federale tedesca sulla protezione dei dati (BDSG) e di altre normative pertinenti in materia di protezione dei dati. Il trattamento e l'utilizzo dei dati personali dipendono dal servizio concordato o richiesto.

#### **3.1 Consenso (art. 6 par. 1 lett. a GDPR)**

Se ci avete dato il vostro consenso al trattamento dei dati personali, il relativo consenso costituisce la base giuridica per il trattamento ivi specificato. Potete revocare il vostro consenso in qualsiasi momento con effetto per il futuro.

#### **3.2 Adempimento di obblighi contrattuali (art. 6 par. 1 lett. b GDPR)**

Trattiamo i vostri dati personali per adempiere ai nostri contratti e accordi con voi. Inoltre, i vostri dati personali vengono trattati per l'attuazione di misure e attività nell'ambito di rapporti precontrattuali.

### **3.3 Adempimento di obblighi legali (Art. 6 comma 1 c GDPR)**

Trattiamo i vostri dati personali se ciò è necessario per adempiere agli obblighi di legge (ad esempio, leggi commerciali e fiscali). Inoltre, possiamo trattare i vostri dati per adempiere agli obblighi di controllo e rendicontazione previsti dalla normativa fiscale e per archiviare i dati ai fini della protezione e della sicurezza dei dati, nonché per le verifiche da parte delle autorità fiscali e di altre autorità. Inoltre, la divulgazione dei dati personali può rendersi necessaria nel contesto di misure ufficiali/giudiziarie ai fini della raccolta di prove, dell'azione penale o dell'applicazione di diritti civili.

### **3.4 Legittimo interesse nostro o di terzi (Art. 6 comma 1 f GDPR)**

Possiamo anche utilizzare i vostri dati personali sulla base di un bilanciamento di interessi per proteggere i nostri interessi legittimi o quelli di terzi. Ciò avviene per i seguenti scopi:

- testare e ottimizzare le procedure per l'analisi delle esigenze e il contatto diretto con i clienti.
- per pubblicità o ricerche di mercato, se non vi siete opposti all'uso dei vostri dati.
- per la conservazione limitata dei vostri dati, se la cancellazione non è possibile o è possibile solo con uno sforzo sproporzionato a causa del particolare tipo di conservazione.
- per l'ulteriore sviluppo di servizi e prodotti, nonché di sistemi e processi esistenti
- per valutazioni statistiche o analisi di mercato.

## **4. Categorie di dati personali da noi trattati**

Vengono trattati i seguenti dati:

- Dati personali (titolo, nome, professione, settore, funzione e dati analoghi)
- Dati di contatto (indirizzo, indirizzo e-mail, numero di telefono e dati analoghi)
- Storia del cliente

Continuiamo a trattare dati personali provenienti da fonti pubbliche (ad es. internet, media, stampa).

## **5. Chi riceve i vostri dati?**

Trasmettiamo i vostri dati personali all'interno della nostra azienda ai reparti che ne hanno bisogno per adempiere agli obblighi contrattuali e legali o per attuare il nostro legittimo interesse.

Inoltre, i seguenti reparti possono ricevere i vostri dati

- Responsabili del trattamento da noi impiegati (art. 28 GDPR), fornitori di servizi per attività di supporto e altri responsabili del trattamento ai sensi del GDPR, in particolare nei settori dei servizi informatici, della logistica, dei servizi di corriere, dei servizi di stampa, dei centri dati esterni, supporto/manutenzione di applicazioni informatiche, archiviazione, elaborazione di documenti, contabilità e controllo, distruzione di dati, acquisti/approvvisionamenti, amministrazione clienti, negozi di lettere, marketing, telefonia, gestione di siti web, consulenza fiscale, servizi di revisione contabile, istituti di credito
- enti e istituzioni pubbliche in caso di obblighi legali o ufficiali in base ai quali siamo obbligati a fornire informazioni, a fare rapporti o a trasmettere dati
- altri enti per i quali ci avete dato il consenso al trasferimento dei dati.

## **6. Trasferimento dei vostri dati a un paese terzo o a un'organizzazione internazionale**

Se necessario per la transazione commerciale, i dati vengono elaborati al di fuori dell'UE o del SEE. Ne sono un esempio le richieste di preventivi, i processi di assistenza e le consulenze di vendita in cui l'elaborazione viene effettuata dalla nostra filiale o da un partner di vendita locale. In questi casi, i vostri dati saranno conservati in conformità con l'informativa sulla privacy e trasmessi alle filiali e/o ai partner commerciali.

## **7. Per quanto tempo conserviamo i vostri dati?**

Se necessario, trattiamo i vostri dati personali per la durata del nostro rapporto commerciale, che comprende anche l'avvio e l'adempimento di un contratto.

Inoltre, siamo soggetti a diversi obblighi di conservazione e documentazione derivanti, tra l'altro, dal Codice commerciale tedesco (HGB) e dal Codice fiscale tedesco (AO). I periodi di conservazione e documentazione previsti sono fino a dieci anni dopo la fine del rapporto commerciale o del rapporto giuridico precontrattuale.

Infine, il periodo di conservazione è determinato anche dai termini di prescrizione previsti dalla legge che, ad esempio, ai sensi delle sezioni 195 e seguenti del Codice civile tedesco (BGB), sono generalmente di tre anni, ma in alcuni casi possono arrivare fino a trent'anni.

## **8. In che misura esiste un processo decisionale automatizzato in casi individuali?**

Non utilizziamo processi decisionali puramente automatizzati ai sensi dell'articolo 22 del GDPR. Qualora dovessimo utilizzare tali procedure in singoli casi, vi informeremo separatamente se ciò è richiesto dalla legge.

## **9. I vostri diritti in materia di protezione dei dati**

Avete il diritto di accesso ai sensi dell'art. 15 GDPR, il diritto di rettifica ai sensi dell'art. 16 GDPR, il diritto alla cancellazione ai sensi dell'art. 17 GDPR, il diritto alla limitazione del trattamento ai sensi dell'art. 18 GDPR e il diritto alla portabilità dei dati ai sensi dell'art. 20 GDPR. Inoltre, avete il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo della protezione dei dati (art. 77 GDPR). In linea di principio, esiste un diritto di opposizione al trattamento dei dati personali da parte nostra ai sensi dell'articolo 21 del GDPR. Tuttavia, tale diritto di opposizione si applica solo

in caso di circostanze molto particolari relative alla vostra situazione personale, per cui i diritti della nostra azienda possono essere in conflitto con il vostro diritto di opposizione. Se desiderate far valere uno di questi diritti, contattate il nostro responsabile della protezione dei dati ([dsb@huber-online.com](mailto:dsb@huber-online.com)).

## **10. Ambito di applicazione dell'obbligo di comunicazione dei dati da parte dell'utente**

Dovete fornire solo i dati necessari per l'instaurazione e l'esecuzione di un rapporto commerciale o di un rapporto precontrattuale con noi o che siamo obbligati a raccogliere per legge. Senza questi dati, in genere non saremo in grado di concludere o adempiere al contratto. Ciò può riguardare anche i dati richiesti successivamente nel corso del rapporto commerciale. Se vi richiediamo ulteriori dati, sarete informati separatamente della natura volontaria delle informazioni.

## **11. Informazioni sul diritto di opposizione Art. 21 GDPR**

Avete il diritto di opporvi in qualsiasi momento al trattamento dei vostri dati ai sensi dell'art. 6 par. 1 f GDPR (trattamento dei dati sulla base di un bilanciamento di interessi) o dell'art. 6 par. 1 e GDPR (trattamento dei dati nell'interesse pubblico), qualora sussistano motivi derivanti dalla vostra particolare situazione. Ciò vale anche per la profilazione basata su questa disposizione ai sensi dell'art. 4 n. 4 GDPR.

Se vi opponete, non tratteremo più i vostri dati personali, a meno che non possiamo dimostrare l'esistenza di motivi legittimi impellenti per il trattamento che prevalgono sui vostri interessi, diritti e libertà, o il trattamento serve per l'istituzione, l'esercizio o la difesa di rivendicazioni legali. Possiamo anche trattare i vostri dati personali per scopi di marketing diretto. Se non desiderate ricevere pubblicità, avete il diritto di opporvi in qualsiasi momento. La nostra azienda rispetterà l'obiezione per il futuro.

Non tratteremo più i vostri dati per scopi di marketing diretto se vi opporrete al trattamento per tali scopi. L'opposizione può essere inviata informalmente all'indirizzo indicato al punto 1.

## **12. Il vostro diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo competente**

Avete il diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo della protezione dei dati (art. 77 GDPR).

L'autorità di controllo responsabile per noi è

Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Baden-Württemberg  
Königstrasse 10 a  
70173 Stuttgart  
Telefono: 0711/615541-0  
[poststelle@fdi.bwl.de](mailto:poststelle@fdi.bwl.de)